

「全国通訳案内士のための神道」 オンライン

～わかりやすい神道のガイディングをマスター！～

2022年3月3日（木） （一社）日本観光通訳協会（JGA）第一支部研修のお知らせ
第一支部運営委員会

日本人の世界観・価値観の基となる神道ですが、教義が明文化されていないだけに、どう説明すればよいか悩むところ。「神職が外国人に神道を説明するとしたら、どう言うのか聞きたい」ーそんな願いに応えるべく、今回、神職の資格を持つ安孫子英智正会員を講師に迎え、「神道」をわかりやすく伝えるヒントを学びます。

神道には、いわゆる教祖も、教典も存在しません。その為か全国通訳案内士の神道の説明を耳にすると、内容も説明の仕方も千差万別です。そして、人々の神道との関わり方も様々です。しかしながら、神道は、時には仏教と共に、日本の文化、伝統、習慣を醸成し、日本人の生活や感覚に深く浸透し、影響を与えています。「日本では何故靴を脱ぐ？」に始まり、「何故、道にゴミが落ちていない」「何故食事前に手を合わせる」「何故ものを無駄にしない」…、お客様のこのような疑問は、神道を的確に説明できれば解消するのです。まさに日本人のこころの底に神道あり。簡単な英語表現も教えて頂きます。

さあ、この機会に神道の理解を深め、わかりやすく説明出来るようになりましょう！

〈日 時〉 2022年3月3日（木） 13:30 開始～15:30 終了予定

〈定 員〉 90名（先着順）

〈参加資格〉 全国通訳案内士（非会員含む）

〈集合時間〉 12:50～13:20 の間に申し込まれたお名前でご入室ください。

〈会 場〉 Zoom ミーティング URL

※オンラインご参加の URL は前日までにメールにてお知らせします。

〈参 加 費〉 コロナに負けるな！応援価格（いずれも指定口座に事前振込）

JGA 会員：2,000 円（コロナに負けるな！応援価格）

非会員：3,500 円

〈内 容〉 1. 神道の基本的な概念

2. 神道の実践：日常生活から行事まで

3. 神道の紹介：理解されやすい説明のヒント

4. Q & A（事前に質問をお寄せいただきます）

〈録画配信〉 3月15日（火）12:00～3月21日（月）24:00

視聴用の URL とパスワードを、視聴開始時刻迄にお送りします。

〈講 師〉 安孫子英智（あびこ ひでとも）氏。JGA 正会員

山形県生まれ。郵便局、大学図書館（司書）勤務を経て、2008年 全国通訳案内

士（英語）、2017年国内旅程管理主任者取得。國學院大学神道文化学部卒業と同時に神社本庁より神職資格 正階を授与される。雅楽道友会所属。神社と雅楽そして炒飯を愛する（笑）。

〈講師からのコメント〉

「神道」は意識するしないに関わらず、我々の生活・習慣に生きています。この研修を通して、改めて神道の精神に触れるきっかけとなればと思っております。

〈申込開始〉JGA 会員：2022年2月7日（月）12：00（厳守、事前申し込みは無効）

非 会 員：2022年2月10日（木）12：00（厳守、事前申し込みは無効）

〈申込締切〉2022年2月22日（火）15：00（厳守）

〈申込方法〉下記のURLにアクセスし、申し込み画面から下記項目を漏れなく入力してお申し込み下さい。

・申し込み画面URL：<https://select-type.com/ev/?ev=PlKHtEY0a4Y>

① 氏名、②よみがな、③ メールアドレス、④居住都道府県、⑤携帯電話番号（当日連絡可能なもの）、⑥登録言語、⑦（非会員のみ）全国通訳案内士登録証番号、⑧（非会員のみ）今後 JGA から研修等のご案内を希望しますか？[はい/いいえ（いずれか）]、⑨ 3月3日のライブ [出席/欠席]、⑩ 神道のガイディングで苦勞する点、⑪ 神道についてのご質問

※ 申し込み時にご入力いただく個人情報、当該研修以外の目的には使用しません。

※ 今回、領収証は発行いたしません。ATM明細、またネットバンキングの振り込み内容明細をそのまま領収証としてご利用ください。

※ 定員内の申し込みは仮受け付けとなります。仮受け付けの連絡がありましたら、研修費を4日以内に下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願います。お振り込みをもって受け付け完了となります。入金確認後、正式受け付けの連絡を差し上げます。2月22日（火）15:00には全ての受付を終了いたします。振り込みが間に合わない場合には、JGA事務局まで入金予定日をご連絡いただいた上でお振り込み下さい。

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店（245）普通 口座番号：0986149

◎名義：イツパンシヤダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

※ お名前の後に、「シントウ」とご入力ください。（例：JGA 知ウ シントウ）

【ご入金とキャンセルに関するご注意】

(1) お振込み手数料はご負担下さい。

(2) キャンセルについて：

- ・準備の関係上、極力キャンセルは避けて頂きたいとご協力をお願いします。また、お申し込み後に他の方との交代はできません。予めご了承ください。
- ・やむをえずキャンセルされる場合は、すみやかに JGA 事務局までご連絡ください。
- ・2月28日（月）以降のキャンセルは、JGA 事務局の他に担当者（木脇祐香理）

teraklint@jcom.home.ne.jp、坂井眞理：sakaimari@nifty.com、金子権一：

kmtec1626@gmail.com）にもご連絡下さい。

- ・事前準備の関係上、参加費振込（受付完了）後のキャンセルについては、返金はできませんので予めご了承ください。また、仮受け付け後で振り込み前にキャンセルされる場合でも、申し込み締め切りの2月22日（火）15:00以降のキャンセルの場合は、100%の参加費を申し受けます（2月28日までに指定口座に手数料負担の上、お振り込み願います。）
- (3) オンラインライブ当日の「出席／欠席」は、お申し込み時にお知らせください。その後、変更される場合には、JGA事務局の他、担当者にもご連絡ください。

【オンライン研修補足事項】

- (1) オンライン研修ご参加のためのURLは、研修前日までに、JGA事務局からメールでお送りします。
- (2) 各自最新バージョンのZoomをインストールしておいてください。
- (3) 通信速度やご利用の環境によって、Zoom配信をうまく受信できない場合があります。
- (4) 当日は12:50～13:20の間に待機室にお入りください。
- (5) 必ずお申し込み時のお名前を表示してください。お名前を確認の上でご入室いただきます。
- (6) 参加中はミュートに設定ください。ビデオはオンオフいずれでも結構ですが、Zoom画面をHPあるいは会員機関誌の報告書に掲載する可能性がございます。予めご了承ください。
- (7) 当日はお申し込み時にお寄せいただいたご質問・ご相談を優先してお答えします。
- (8) 当日の通信状況により回線が切れてしまった場合には、再度待機室にご入室の上、研修前にお知らせする緊急連絡先にお電話ください。

【重要なご注意】

- (1) 講義中、画面に表示する資料につきましては、著作権上データでお渡しする事はありません。予めご了承ください。
- (2) 研修当日、また録画配信においても、録音、録画、また画面の撮影・コピーはいかなる目的・理由においても禁止といたしますので予めご了承ください。
- (3) 録画配信には当日受けた質問と応答部分は含まれませんので、予めご了承ください。

- ※ JGA事務局は土・日・祝日は休業日ですので、お電話での連絡が出来ません。また、休業日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。
- ※ 正式受付後にご質問がある方は、件名を「【神道質問】」とし、2月26日（土）20:00までに、担当者木脇祐香理（teraklint@jcom.home.ne.jp）、坂井眞理（sakaimari@nifty.com）、金子権一（kmtec1626@gmail.com）まで。

- ◎ 申し込みについてのお問い合わせはJGA事務局まで。
- ◎ 内容についてのお問い合わせは木脇祐香理 (teraklint@jcom.home.ne.jp)、坂井眞理 (sakaimari@nifty.com)、金子権一 (kmtec1626@gmail.com) まで。

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町1-6-1インターナショナルビル603号室

電話番号 03-3863-2895 (ツーヤクゴー)

FAX番号 03-3863-2896

E-mail : info@jga21c.or.jp

URL : <https://www.jga21c.or.jp/>